

NÁVOD K OBSLUZE skupiny ELEKTROMOTORŮ 30,40,55LBs

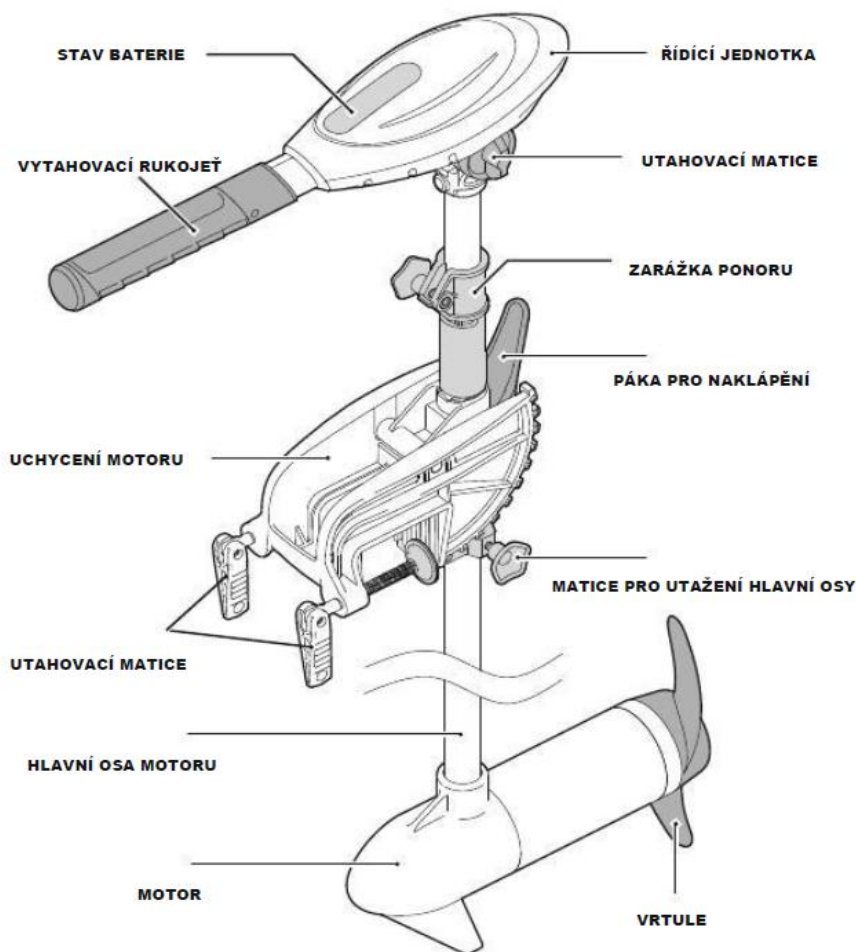


Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali elektrický motor Haswing Osapian. Z konstrukční podstaty tohoto typu pohonu nevznikají žádné výfukové emise. Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace týkající se instalace, správné obsluhy a údržby. Prosím, věnujte pozornost tomuto návodu a důkladně si jej přečtěte.

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte svého místního distributora v zemi nákupu, kterým je pro ČR společnost BTJ s.r.o., Rosická 653, 190 17 Praha, www.boat007.cz, tel: +420 775 473 808

Seznamte se důkladně s ovládáním a správným používáním elektromotoru. Nedovolte dětem používat elektromotor. Neprovádějte na jednotce motoru žádné úpravy (při úpravě napájecích kabelů zaniká záruka), ani k němu nepřipojujte žádné jiné příslušenství, které pro něj není určeno. Pro bezpečné udržení motoru v provozuschopném stavu často kontrolujte stav všech součástí motoru, a to i v přestávkách mezi provozem. Namátkově kontrolujte, zda nedošlo k povolení matice vrtule a pravidelně z ní odstraňujte nečistoty (namotané traviny, vlasce apod.). Před uskladněním motor zbavte všech nečistot a důkladně opláchněte sladkou vodou. Během zimního období uskladněte motor v suché a větrané místnosti chráněné před mrazem.

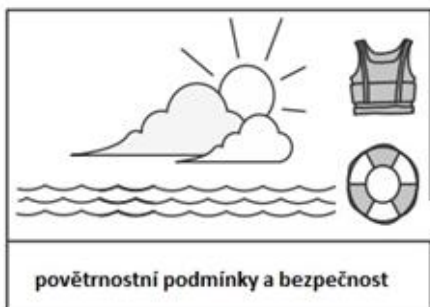


Identifikace výrobku/Technická specifikace elektrických motorů Osapian

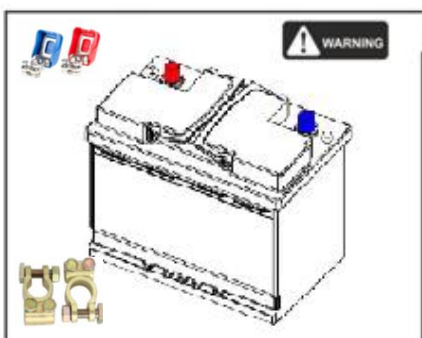
Parametr / Vlastnost	Model 30 LBs	Model 40 LBs	Model 55 LBs
Číslo modelu	50701	50702	50703
	Osapian	Osapian	Osapian
Obchodní název	Elektromotor Haswing 30LB	Elektromotor Haswing 40LB	Elektromotor 55LB
Kód produktu pro ČR	30LB	1023	1024
Maximální tah	30 lbs / 13,4 kg	40 lbs / 17,8 kg	55 lbs / 24,6 kg
Příkon	312 W ~ 360 W	max. 480 W	540 W ~ 660 W
Proudový odběr	26 A ~ 30 A	max. 40 A	45 A ~ 55 A
Provozní napětí	12V DC (Stejnoseměrný)	12V DC (Stejnoseměrný)	12V DC (Stejnoseměrný)
Rychlostní stupně	5 vpřed / 3 vzad	5 vpřed / 3 vzad	5 vpřed / 3 vzad
Délka hřídele	760 mm (nastavitelná)	900 mm (nastavitelná)	914 mm (nastavitelná)
Propeller/vrtule	2-listá	2-listá	3-listá
Hlučnost	50 dB	50 dB	50 dB
Doporučená délka lodi	do 4,0 m	do 4,7 m	do 5,5 m
Další výbava	5 LED indikátor, 360° hlava	5 LED indikátor, teleskop. rukojeť	5 LED indikátor, 360° hlava
Čistá hmotnost balení (N.W.)	6,1 kg	7,2 kg	8,7 kg
Celková hmotnost balení včetně kartonu (G.W.)	7,7 kg	8,7 kg	10,0 kg
Objem balení	0,06 CBM	0,07 CBM	0,068 CBM
Množství v balení	1 ks	1 ks	1 ks
Země původu	MADE IN CHINA	MADE IN CHINA	MADE IN CHINA
Formát sériového čísla	50701080EBV06XXXXXXXX	50702090EBV06XXXXXXXX	50703090_BV07XXXXXXXX

Upozornění: Prodejce je povinen při prodeji fyzicky ověřit sériové číslo na výrobním štítku konkrétního kusu a toto číslo prokazatelně zaznamenat do daňového dokladu (faktury / prodejky) a záručního listu za účelem zajištění plné sledovatelnosti výrobku na trhu.
Neuvedení sériového čísla na faktuře či záručním listu se považuje za porušení záručních pravidel a je důvodem k automatickému zamítnutí případné reklamace z důvodu neprokazatelnosti původu a stáří konkrétního výrobku!

POKYNY K OBSLUZE



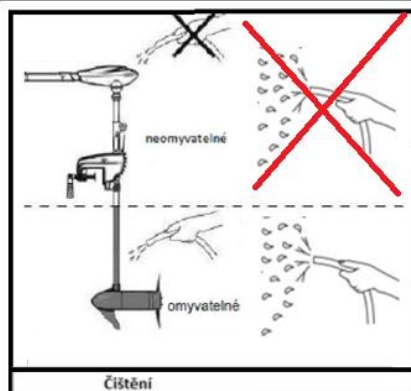
Před vyplutím věnujte pozornost počasí, nevydávejte se za špatného počasí na vodu a po celou dobu jízdy používejte záchranné prostředky.



Používejte výhradně **trakční baterie** a připojujte je pouze při vypnutém motoru (rukojeť na neutrálu). Přívodní kabely jsou zakončeny **očky určenými pro pevné autosvorky či rychlosvorky** – v žádném případě kabely **nezkracujte ani neupravujte**, jinak okamžitě zaniká záruka. K připojení **nikdy nepoužívejte krokosvorky (startovací kleště)**, protože nezvládnou vysoký proud, přehřívají se a riskujete poškození motoru! Použití nevhodných lithiových baterií způsobí zničení řídicí jednotky a ztrátu záruky; baterii skladujte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků.



Upravte jízdu v mělké vodě a buďte opatrní u břehu. Při vjezdu do mělčích vod vyklopte motor, abyste zabránili nárazu. Dávejte vždy pozor na plavce a sledujte důkladně své okolí během provozu. Pokud dojde k namotání cizích předmětů na vrtuli, okamžitě a důkladně jej odstraňte. V případě, že dojde k deformaci vrtule, v jízdě nepokračujte a vyměňte vrtuli za novou.



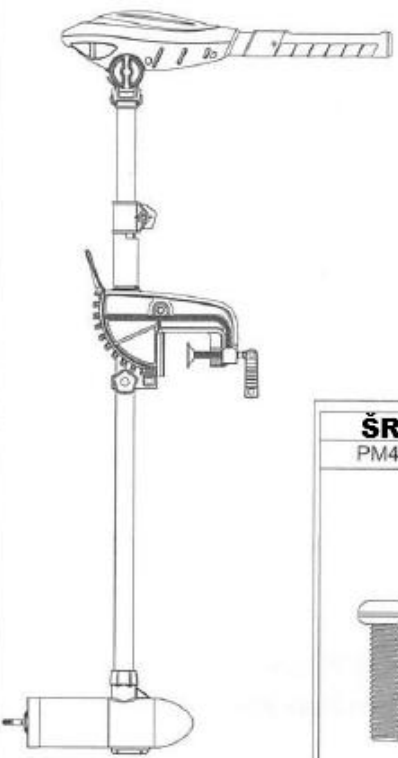
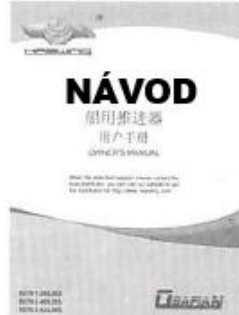
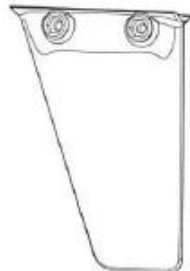
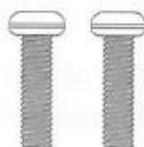
Po použití motor odpojte od baterie a zbavte ho nečistot, důkladně ho omyjte, zvláště pokud byl používán ve slané vodě opakujte oplach několikrát za sebou. Očištěný motor skladujte v suché a teplé místnosti mimo dosah dětí a domácích mazlíčků!

Součást
balení:

50701/50702

30LBS/40LBS

Kód zboží:30LB/1023

ELEKTROMOTOR Trolling Motors	NÁVOD OWNER'S MANUAL	PLOUTEV Motor fin		
	 1 Pcs	 1 Pcs		
ŠROUBY PM4x14 screws	MATKY M4 nuts	KLÍČ NA VRTULI Propeller Wrench		
 2 Pcs	 2 Pcs	 1 Pcs		
VRTULE Propeller	STŘIZNÝ KOLÍK Drive pin	ANODA Sacrificial Anode	PODLOŽKA Ø18XØ8.2X1 Washer	MATKA M8 nuts
 1 Pcs	 2 Pcs	 2 Pcs	 2 Pcs	 2 Pcs

50703-55LBS

KÓD ZBOŽÍ: 1024

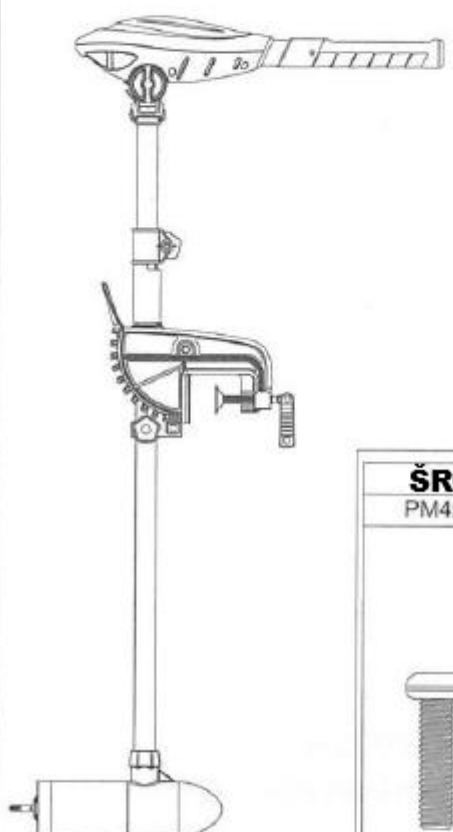
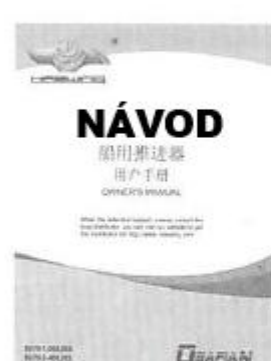
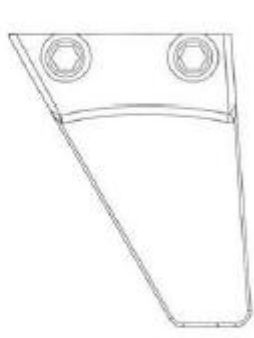
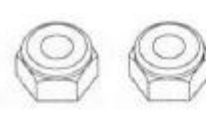
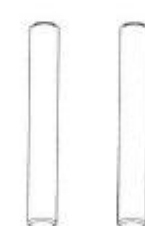
ELEKTROMOTOR Trolling Motors	NÁVOD OWNER'S MANUAL	PLOUTEV Motor fin		
	 1 Pcs	 1 Pcs		
	ŠROUBY PM4x14 screws	MATKY M4 nuts	KLÍČ NA VRTULI Propeller Wrench	
	 2 Pcs	 2 Pcs	 1 Pcs	
VRTULE Propeller	STŘIZNÝ KOLÍK Drive pin	ANODA Sacrificial Anode	PODLOŽKA Ø18XØ8.2X1 Washer	MATKA M8 nuts
 1 Pcs	 2 Pcs	 2 Pcs	 2 Pcs	 2 Pcs

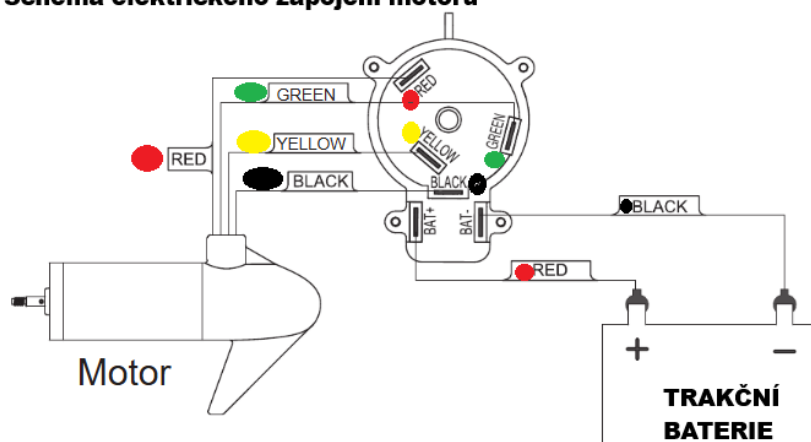
Schéma elektrického zapojení motoru

Připojení k baterii:

- **BAT+ / RED:** Kladný pól baterie / Červený kabel (+)
- **BAT- / BLACK:** Záporný pól baterie / Černý kabel (-)

Propojení mezi hlavou přepínače a motorem:

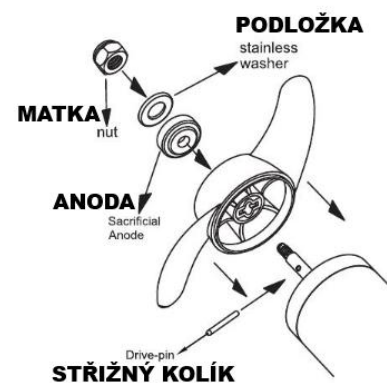
- **GREEN:** Zelený kabel
- **RED:** Červený kabel
- **YELLOW:** Žlutý kabel
- **BLACK:** Černý kabel



PROPELLER / VRTULE

POZOR:
Před zahájením jakékoli práce na šroubu nebo před prováděním údržby odpojte motor od akumulátoru.

Před instalací nebo výměnou vrtule mějte vždy odpojenou baterii! Použijte ruční nářadí dodané s motorem (klíč 7mm). Zasuňte střížný kolík do otvoru v pohonu vrtule popř. hřídele, jak je znázorněno. Poté vložte anodu, nerezovou podložku a utáhněte samojistící matici na hřídel. Drážky ve tvaru kříže (2 drážky) umožňují DVĚ polohy pro střížný kolík v případě, že první použitá poloha se opotřebuje nebo poškodí. Pevně držte vrtuli, abyste zabránili jejímu otáčení a použijte klíč na vrtuli (dodaný s motorem). Utáhněte matici vrtule tak, aby byla pevná. Není potřeba příliš utahovat, protože se jedná o samojistící matici. Pokud potřebujete odstranit nebo vyměnit vrtuli, proveďte prosím výše uvedené kroky obráceně.

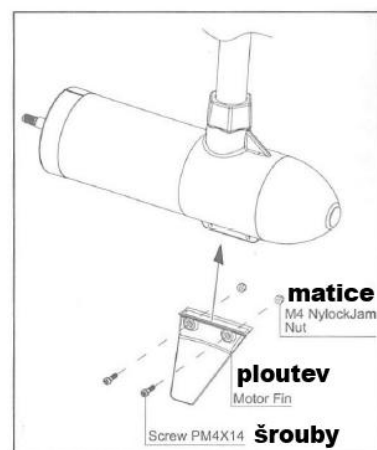


Montáž stabilizační ploutve motoru provedete tak, že ploutev přiložíte ke spodní straně těla elektromotoru a vyrovnáte ji tak, aby otvory pro šrouby přesně lícovaly s upevňovacími body na motoru. Následně ploutev z boku provlečte dvěma přiloženými šrouby PM4x14, na druhé straně nasadte dvě samojistící matice M4 a vše pevně dotáhněte, jak detailně znázorňuje montážní schéma na obrázku.

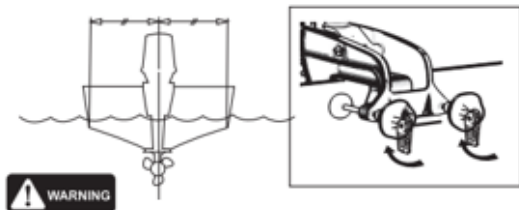


⚠ NEBEZPEČÍ – ROTUJÍCÍ VRTULE:

- **Zákaz provozu na suchu:** Nikdy nespouštějte motor, pokud se vrtule nachází mimo vodní prostředí. Hrozí vážné zranění rotujícími částmi.
- **Bezpečnost osob ve vodě:** Motor musí být okamžitě vypnut, pokud se v blízkosti plavidla nebo ve vodě nacházejí osoby. Vrtule může způsobit těžké sečné rány.
- **Manipulace a čištění:** Před jakoukoli manipulací s vrtulí (např. čištění od vodních řas, výměna vrtule) vždy **fyzicky odpojte motor od akumulátoru** (baterie), aby nedošlo k náhodnému spuštění.



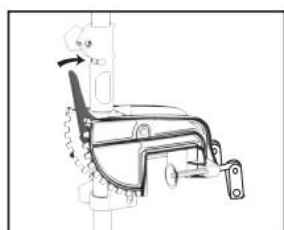
INSTALACE MOTORU/ OVLÁDÁNÍ MOTORU



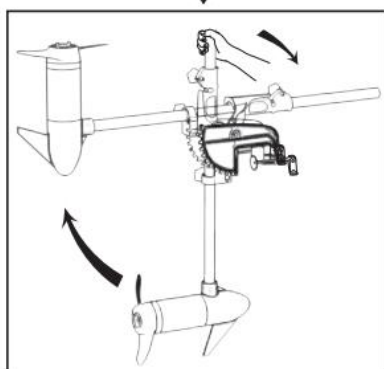
Ujistěte se, že je motor odpojen od baterie a začněte montovat motor na střed zadní části lodě (zrcadla) a utáhněte upínací šrouby. Neutahujte nadměrně, dostačující je ruční dotažení.

POZOR:

- Nikdy nepoužívejte tento motor, je-li vytažen z vody.
- Nadměrné dotažení upínacích šroubů může poškodit držák.



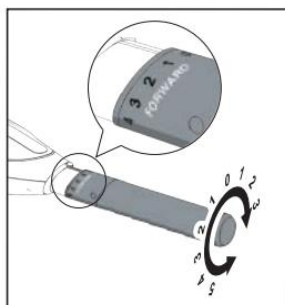
Pro nastavení sklonu motoru (který nabízí celkem 10 poloh) jednou rukou zatáhněte za páčku nastavení úhlu a druhou rukou motor nakloňte do požadované pozice; pro změnu polohy pak stačí páčku stlačit dolů a úhel přenastavit. Potřebujete-li motor zcela sklopit, použijte naklápěcí páčku, kterou jednou rukou přidržujte, zatímco druhou rukou motor bezpečně navádějte.



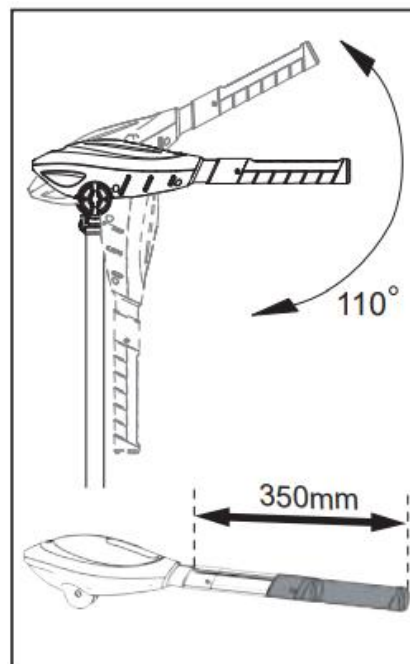
VAROVÁNÍ: Při zvedání/spouštění motoru nebo při obsluze naklápěcího mechanismu udržíte prsty v bezpečné vzdálenosti od všech závěsných a otočných bodů a od všech pohybujících se částí.

Rukojeť motoru/prodlužovací kormidelní páka

Ovládací rukojeť motoru disponuje funkcí sklápění v rozsahu úhlu 110° směrem nahoru a dolů pro pohodlné ovládání vestoje nebo vsedě a zároveň funkcí teleskopického vysouvání, kdy ji lze pro lepší dosah vysunout směrem k sobě až o 350 mm. Požadovanou polohu pro ovládání nastavíte jednoduše vytažením nebo zatlačením rukojeti a pro stabilizaci a pevné zajištění zvoleného úhlu může uživatel utáhnout sklopný šroub neboli aretační knoflík na boku řídicí jednotky, jak je znázorněno na obrázku.



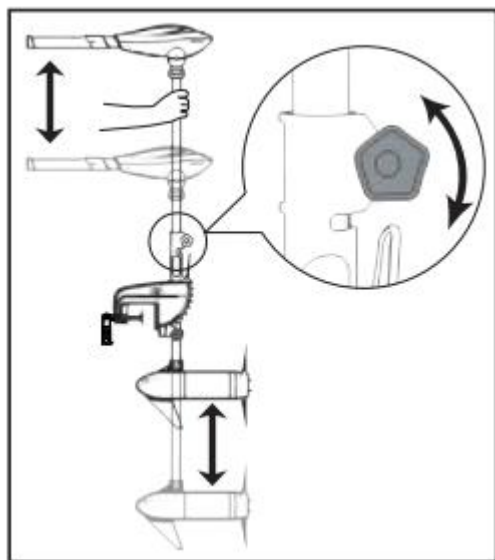
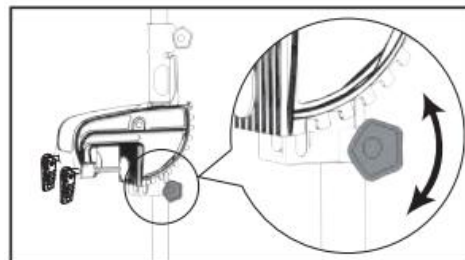
Ovládání rychlosti je integrované přímo v rukojeti motoru, která otočením nabízí 5 stupňů pro jízdu vpřed (polohy 1–5 s označením FORWARD) a 3 stupně pro jízdu vzad (polohy 1–3 s označením REVERSE). Otočením rukojeti do neutrální polohy (označené písmenem N nebo číslem 0) se chod motoru zcela vypne a zastaví, jak znázorňuje schéma na obrázku



Rychlost se ovládá pomocí otáčivé rukojeti. Před připojením baterie nastavte rukojeť na pozici „0“. Pokud je rukojeť nastavena na pozici „0“, motor se netočí. Otáčky motoru jsou plynulé. Na rychlostní stupnici je pozice „0“ (nula) uprostřed rychlostní stupnice.

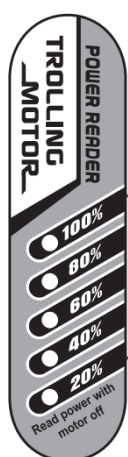
Seřízení tuhosti řízení

Pomocí aretačního šroubu tuhosti řízení můžete nastavit odpor otáčení motoru do stran. Čím více šroub utáhnete, tím pevněji bude motor držet zvolený směr plavby a usnadní vám kormidlování. Pro nastavení stačí šroub povolit, natočit motor do požadovaného směru a následně jej opět dotáhnout, jak znázorňuje schéma na obrázku:



Nastavení hloubky ponoru motoru

Hloubka ponoru motoru se nastavuje pomocí aretačního šroubu na rychloupínací objímce hřídele. Pro správné nastavení pevně uchopte hřídel motoru, povolte šroub objímky a posunutím hřídele nahoru nebo dolů zvolte požadovaný ponor. Následně šroub objímky opět pevně utáhněte, aby nedošlo k samovolnému pohybu motoru během plavby. Při samotném spouštění a usazování motoru do vody postupujte opatrně a v případě potřeby jemně povolte i šroub tuhosti řízení, jak znázorňuje schéma na obrázku.



ukazatel
stavu baterie

Motor je vybaven integrovaným indikátorem stavu baterie, který v reálném čase zobrazuje aktuální úroveň jejího nabití pomocí pěti světelných LED kontrolky s hodnotami 100 %, 80 %, 60 %, 40 % a 20 %. Rozsvícení všech kontrolky signalizuje plně nabitou baterii, přičemž světla postupně zhasínají s tím, jak kapacita baterie během provozu dále klesá. Výrobce doporučuje kontrolovat stav baterie vždy při vypnutém motoru a v případě, že úroveň nabití poklesne na kritických 20 %, je nutné baterii neprodleně dobít, jak je znázorněno na obrázku

INFORMACE O AKUMULÁTORU

Motory Haswing pracují s jakýmkoli olověným trakčním akumulátorem určeným pro provoz (dlouhodobé zatížení) s napájecím napětím 12 V.

Nejlepších výsledků dosáhnete při kapacitě 105 Ah.

Údržba: Používejte nabíječku s nastavitelnou proudovou hodnotou, abyste zabránili přebití. Vybitý akumulátor neprodleně dobijte (ideálně do 12–24 hodin), jinak hrozí jeho trvalé zničení.

Separace systémů: Pokud na lodi používáte benzínový motor se startovací baterií, pro elektromotor Haswing používejte vždy zcela samostatný, oddělený akumulátor.

⚠ NEPOUŽÍVEJTE NEVHODNÉ LITHIOVÉ BATERIE (LiFePO₄ / Li-ion):

Tento elektromotor je zkonstruován výhradně pro napájení z klasických trakčních olověných baterií s výstupním napětím nepřesahujícím 12,8 V. V žádném případě k motoru nepřipojujte lithiové baterie (zejména necertifikované nebo neoriginální zdroje z asijského dovozu). Tyto baterie mohou vykazovat v plně nabitém stavu výstupní napětí často vyšší než 14 V, což výrazně překračuje bezpečný limit pro tento motor. **Před připojením baterie doporučujeme vždy ověřit její aktuální výstupní napětí pomocí voltmetru.** Při manipulaci s akumulátorem vždy striktně dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze, který byl k vaší baterii přiložen. Akumulátor za všech okolností uchovávejte podle pokynů jeho výrobce (na suchém a dobře větraném místě) a mimo dosah dětí a domácích mazlíčků.

POSTUP PŘIPOJENÍ

Ujistěte se, že je motor zcela vypnutý (rukojeť v poloze „0“ / OFF).

Připojte červený kabel na kladný pól akumulátoru (+).

Připojte černý kabel na záporný pól akumulátoru (–).

⚠ Bezpečnostní pravidla:

Zkrat a požár: Nikdy nespojujte kladný a záporný pól. Pozor na pád kovových předmětů (např. klíče) na baterii – hrozí masivní jiskření, zkrat a požár.

Doporučení: Pro bezpečný provoz na lodi používejte ochranné boxy na akumulátory a izolované krytky svorek.

Kontrola a údržba svorek

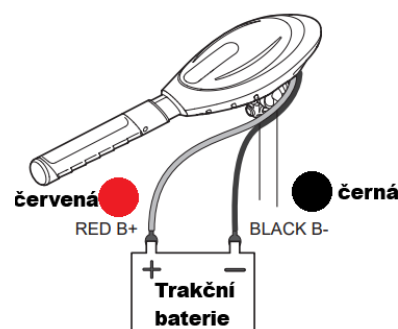
K akumulátoru používejte výhradně schválené typy svorek (např. mosazné svorky s křídlovou maticí nebo rychloupínací pákové svorky). Tyto svorky je nutné pravidelně kontrolovat – musí být vždy naprosto čisté a nesmí vykazovat známky koroze či zoxidování. Zkorodované svorky zvyšují přechodový odpor, což způsobuje přehřívání, ztrátu výkonu motoru a může vést až k požáru.

✗ Zákaz používání nevhodných kontaktů (krokosvorek)

V žádném případě k připojení motoru nepoužívejte klasické startovací kabely nebo kabely zakončené odpruženými kleštěmi (tzv. krokodýly). Tyto svorky nezaručí pevný kontakt, a v důsledku toho může dojít k zahřívání, poškození a zničení motoru. Zároveň hrozí riziko požáru.

⚠ ZÁKAZ NEODBORNÝCH ÚPRAV KABELÁŽE

Napájecí kabely motoru nikdy svévolně nezkracujte, neprodlužujte ani na nich neprovádějte žádné neodborné spoje a pájení. POZOR: Při jakékoli úpravě napájecích kabelů automaticky zaniká záruka!!! Jakýkoli zásah do originální kabeláže může fatálně poškodit řídicí jednotku motoru.





NEJČASTĚJŠÍ PROBLÉMY A MOŽNÁ ŘEŠENÍ

Pokud motor nespustí nebo nemá dostatečný výkon:

Zkontrolujte nejprve správné připojení napájecího kabelu a ujistěte se, že jsou svorky čisté a bez koroze. Následně ověřte, zda je akumulátor plně nabitý, a v případě potřeby ho dobijte. Dále zkontrolujte, zda na vrtuli není namotaný rybářský vlasce, vodní tráva nebo jiné nečistoty. Pokud v mechanismu vrtule uvízly cizí předměty, vrtuli demontujte a prostor vyčistěte.

(VAROVÁNÍ: Před jakoukoli manipulací s vrtulí se vždy ujistěte, že je motor odpojen od baterie!)

V případě, že jde o kormidlování ztěžka:

Ověřte, zda není příliš utažený aretační šroub tuhosti řízení. Dále očistěte hlavní hřídel motoru a naneste vhodné mazivo na upevňovací a otočné části. Nakonec se ujistěte, že plavbě pod vodou nebrání žádná překážka.

Pokud motor nadměrně vibruje:

Ujistěte se, že je vrtule správně nainstalována. Zkontrolujte stav samotné vrtule i střížného kolíku a v případě opotřebení nebo poškození je vyměňte. Odpojte kabel od baterie a vyzkoušejte funkčnost ručním otočením vrtule – motor by se měl volně otáčet s mírným magnetickým odporem. Pokud je motor zablokovaný nebo zaseknutý, mohlo dojít k vnitřnímu poškození; v takovém případě jej přestaňte používat a kontaktujte zákaznický servis. Při jakýchkoli jiných poruchách, které zde nejsou uvedeny, se rovněž obraťte na zákaznickou podporu Haswing.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOST

Návod k obsluze a použití

Tento návod je nedílnou součástí motoru a při případném prodeji musí být předán novému majiteli. Výrobek je určen výhradně pro venkovní použití na vodě a není určen pro děti.

Předběžná kontrola a spuštění

Před každým spuštěním motor pečlivě zkontrolujte. Motor nikdy nespustíte, dokud není bezpečně namontován na lodi a jeho vrtule není plně ponořena ve vodě v dostatečné hloubce. Ujistěte se, že plavidlo ani samotná vrtule motoru nedosedají na dno a nehrozí jejich kontakt s podkladem.

Bezpečnost při provozu

Uživatel musí dokonale ovládat všechny ovládací prvky a přesně vědět, jak motor v nouzi okamžitě vypnout. Nenechávejte motor obsluhovat nepoučené osoby. Do blízkosti motoru neumisťujte vznětlivé látky. Děti a zvířata se musí vždy zdržovat v bezpečné vzdálenosti, protože hrozí riziko zranění či popálení.

Servis a podpora

V případě jakýchkoli závad, nejasností nebo dotazů se vždy obraťte na svého autorizovaného dealera Haswing - BTJ, s.r.o., IČ: 27434281, Rosická 653, 19017 Praha, www.boat007.cz, tel: +420 775 473 808.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Čištění a péče po každé plavbě

Po každém vytažení z vody a ukončení plavby odpojte elektromotor od napájecí baterie a demontujte jej z plavidla. Motor (SPODNÍ ČÁST) následně důkladně omyjte čistou sladkou vodou a osušte. Tato péče je naprosto zásadní zejména po plavbě ve slané vodě.

Kontrola PROPELLERU (vrtule)

Po každém vytažení z vody odmontujte vrtuli a zkontrolujte prostor kolem hřídele. Odstraňte veškeré namotané nečistoty, trávy a rybářské vlasce. Vlasce namotaný na hřídeli nemusí být zvenčí vidět, ale dokáže motor zcela zablokovat a zabránit jeho roztočení.

Ochrana a skladování

Na kovové části motoru pravidelně aplikujte antikoroziční sprej. Motor skladujte vždy odpojený, a to na suchém a nezamrzajícím místě. Na samotný motor ani na jeho kompozitní hřídel nikdy nepokládejte těžké předměty, aby nedošlo k jejich poškození.



Důležité upozornění k záruce

Mějte na paměti, že zanedbaná údržba, povrchová koroze, nesprávné používání nebo poškození mechanismu ruší platnost záruky! Společnost BTJ, s.r.o. zaručuje kupujícímu, že se na motorech během dvou (2) let od zakoupení výrobku nebudou vyskytovat žádné materiálové vady nebo závady způsobené dílenským zpracováním. Neodpovídáme za běžné opotřebování nebo za poškození způsobené nehodami, nevhodným zacházením, opravami, úpravami, nesprávným použitím nebo nedostatečnou údržbou. Nad rámec této omezené záruky neexistují žádné další výslovné záruky. Je-li v tomto dokumentu zahrnuta výslovná záruka, jakékoli předpokládané záruky, včetně obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel, v žádném případě nepřesáhnou dobu platnosti záruky. Společnost Btj, s.r.o., IČ:27434281 nebude odpovědná za nepředvídaná nebo následná poškození.

Informace o zpětném odběru

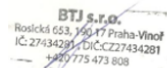
Likvidace elektrozařízení: Tento elektromotor nesmí být po skončení životnosti likvidován s běžným komunálním odpadem.

Spotřebitel je povinen výrobek odevzdat na sběrném místě elektroodpadu nebo prostřednictvím kolektivního systému

REMA Systém k ekologické recyklaci.



Likvidace obalů: Použitý balicí materiál a krabice odevzdejte na místa určená obcí k ukládání odpadu (tříděný odpad – papír/plast) v souladu se zapojením do systému **EKO-KOM**.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ				
Výrobce:	Zhongshan Yatai Electric Appliances Co., Ltd.			
Adresa:	No.4 Xinlong St. Nanlong Industrial Park, Sanxiang Town, Zhongshan City, 528463 Guangdong, China			
Dovozce, IČO / DIČ:	BTJ, s.r.o., IČ:27434281, DIČ: CZ27434281			
Adresa:	Rosická 653, 190 17 Praha - Vinohrady			
Název pověřeného úřadu (zkušebny):	Shenzhen HST Testing Co., Ltd, HST Laboratory (HST20251010004S / HST20251010009E)			
APLIKOVANÉ SMĚRNICE A NORMY:				
Uplatněné evropské směrnice		Harmonizované normy		
☒ Směrnice 2014/30/EU (EMC) týkající se elektromagnetické kompatibility.		☒ EN IEC 55012:2025 ☒ EN IEC 61000-6-2:2019		
☒ Směrnice 2006/42/EC (MD) týkající se strojních zařízení.		☒ EN 60204-1: 2018 ☒ EN ISO 12100: 2010 ☒ EN 14121: 2009		
POPIS MOTORU A NEZBYTNÉ POŽADAVKY:				
Název modelu výrobku	Typ	Číslo zkušebního certifikátu / schválení		
Značka: HASWING (fada Osapien) Modelové označení: 50701,50702,50703	Haswing Trollingový motor	HST20251010004S (MD) HST20251010009E (EMC)		
Jméno a pozice osoby, která zastupuje výrobce/autorizovaného zástupce:				
Jméno:	Jiří Brzobohatý	Datum a místo vydání: 13.10.2025, Praha		
Titul / Funkce:	Jednatel společnosti BTJ, s.r.o.	Dokumentace k prokázání shody výrobků je uložena na adrese dovozce.		
		 Declaration of conformity Zhongshan Yatai Electric Appliances Co., Ltd. No.4 Xinlong St. Nanlong Industrial Park, Sanxiang Town, Zhongshan City 528463 Guangdong, China Declare under our sole responsibility that product Haswing Electric Trolling Motor Item No. #50703, #50701, #50702, #50708, #50714, #50716, XT30, XT40, XT55, To which this declaration relates is in conformity with The EMC Directive 2014/30/EU The Machinery Directive 2006/42/EC  By application of the following standards EN IEC 55012:2025 EN IEC 61000-6-2:2019 EN 60204-1: 2018; EN ISO 12100:2010; EN 14121: 2009  Mr. Kei Kunho General Manager OCT. 13, 2025 (signature)		